KNUCKLEHEAD®

Operating Instructions

Instrucciones de funcionamiento

Instructions d'utilisation

Bedienungsanleitung

ENGLISH

OPERATING INSTRUCTIONS FOR STREAMLIGHT KNUCKLEHEAD

Thank you for selecting the Knucklehead, a truly remarkable portable light. As with any professional tool, reasonable care and maintenance of this product will provide years of dependable service.

Please read this manual before using your Knucklehead. It includes important safety and operating instructions and should be saved.

The Knucklehead must be charged before first use if a rechargeable battery pack is used.

SAFETY

WARNING - Use of light in "strobe" mode may cause seizure in persons with photosensitive epilepsy.

CAUTION: LED RADIATION (RG-2) – DO NOT STARE INTO BEAM. May Be Harmful To Eyes.

A. SAVE THESE INSTRUCTIONS. This guide contains important safety and operating instructions for your Knucklehead and charger (if applicable).

B. Before using a battery charger, read all instructions and cautionary markings on the charger.

C. Don't abuse the cord. Never carry a charger by the cord or use the cord to disconnect the charger from a receptacle.

D. Plug AC chargers directly into an electrical outlet. Do not use an extension cord.

E. Do not operate any damaged charger. Replace damaged cords or plugs immediately.

F. Do not put any metal objects on to the charging terminals located in the charger holder. Although there is no electrical shock hazard, this action could cause a burn injury.

G. Remove the Knucklehead from the charger holder before attempting any routine cleaning or maintenance.

H. See the product markings for the specific battery required for your light. Do not open battery; dispose of in fire; or short circuit – may ignite, explode, leak or get live causing personal injury.

I. Do not short the battery pack as it may create a fire hazard. For transport or storage, place protective cap or tape over recessed battery contacts.

J. A small leakage of liquid from the battery cells can occur under extreme usage or temperature conditions. This does not necessarily indicate a failure. However, if the outer case seal is broken and the chemical leakage gets on your skin:

1) Ajouter liquide chimical must be flushed off the skin with a generous amount of water. Brush any dry or powdered chemicals thoroughly, before flushing the area with profuse amounts of water.

2) If battery liquid gets into the eyes, flush them with clear water for a minimum of thirty (30) minutes and seek immediate medical attention. (Medical note: The liquid is a 25-35% solution of potassium hydroxide.)

K. Do not charge the Knucklehead in potentially hazardous locations.

L. Do not attempt to repair or replace any components in potentially hazardous locations.

CHARGERS have either a DC cord or an AC transformer wired directly into the wires to the vehicle battery or to the unswitched side of the ignition switch through a 3-amp fuse; +2amp fuse is best. Multiple DC #2 installations should be connected as above but using a separate fuse for each light. The DC FAST CHARGER systems do not draw any current when the light is not inserted in the charger.

DC Steady Charger

This charger is available with two (2) plug-in power cords: a cigarette lighter plug or direct wire. The charger can be connected directly to the vehicle battery or in the unswitched side of the ignition switch if the charger(s) should be connected to the switched side of the ignition or master power switch; the vehicle battery could also be connected to a supplemental charging system.

The chassis on most vehicles is negative ground. In this case, the charger's striped lead should be connected to the output side of the fuse. The unmarked negative lead should be connected to the chassis. If the chassis is the vehicle is positive ground, the striped lead should go to the output side of the fuse.

BATTERY PACK REPLACEMENT

When replacing the battery pack, note the orientation. The pack is keyed; the base will only close if the battery pack is inserted properly. Do not force the base closed.

Alkaline

Remove the alkaline battery pack. Depress the tabs on the outside edge of the alkaline battery pack and pull the two halves apart. Give fresh replacement cells and observe the polarity indicated in the tray. Snap the pack closed and reinsert. It is keyed; the base will only close if the battery pack is inserted with the proper orientation. Do not force the base closed.

NOTE: Do not mix old and new batteries, types or brands.

NOTE: The rechargeable battery contained in this product is recyclable. At the end of its useful life, replace various country and state laws, it may be illegal to dispose of this battery in the municipal solid waste stream. Check with your local solid waste officials for details in your area for recycling options or proper disposal in (USA: ABC).

PRODUCT REGISTRATION: To register your product, go to www.streamlight.com (Online Product Registration). Retain your receipt or any proof of purchase.

Serial # _____

Date of Purchase _____

STREAMLIGHT'S LIMITED LIFETIME WARRANTY

Streamlight warrants this product to be free of defects for a lifetime of use except for batteries and bulbs, abuse and normal wear. We will repair, replace or refund the purchase price of this product should we determine it to be defective. This limited lifetime warranty also excludes rechargeable batteries, chargers, switches and electronics which have a 2 year warranty with proof of purchase. **THIS IS THE ONLY WARRANTY, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES ARE EXPRESSLY DISCLAIMED EXCEPT WHERE SUCH LIMITATION IS PROHIBITED BY LAW.** You may have other specific legal rights which vary by jurisdiction.

Go to www.streamlight.com/support for a complete copy of the warranty, warranty information on product registration and the location of authorized service centers. Retain your receipt for proof of purchase.

Go to www.streamlight.com for the location of an authorized Streamlight repair center near you.

Contact us at:
Customer Service
STREAMLIGHT, INC.
30 Eagleville Road
Suite 100
Eagleville, PA U.S.A. 19403-3996
Phone: (800) 523-7488 Toll-Free
Fax: (800) 220-7007

SERVICE

The Knucklehead has user-serviceable parts including battery, lens, hook and magnet cover.

WARNING: Be sure to use only genuine Streamlight® replacement parts.

Important: To assure product safety and reliability, repairs other than those listed below should be performed at the Streamlight factory. Always use Streamlight approved replacement parts; substitution may invalidate underwriter's approval.

Fast Charger

The Knucklehead is placed into the charger the red LED lights and the battery is fast-charging. When the battery is fully charged (appx.1 hour or less) the green LED will light and the charger switches to a trickle (maintenance) charge.

Optimal battery life can be achieved if the battery is fast charged in moderate temperatures. Fast charging at low temperature may cause the battery to lose some capacity. The DC FAST CHARGER is equipped with a temperature sensing system that automatically adjusts the current for low temperature charging. This system works best when the charger and the light are close to the same temperature. Avoid taking a Knucklehead from a cold environment such as 40°F or lower and placing it into a warm charger. Allow the Knucklehead to warm up for about a half hour before placing it in the charger. If the light and charger are cooler than 40°F, the charge indicators will not light until the system warms.

Steady Charger

The red LED indicates the battery is being charged at a steady rate. Charging will continue as long as power is applied in the steady charger at any temperature above 0°F.

WARNING: Use only genuine Streamlight® charger-holders and cords. DO NOT remove the wall transformer from an AC FAST CHARGER and connect it to a DC power source; the charger will be destroyed.

MOUNTING THE CHARGER (VEHICLES)

The chargers are designed to be out in many positions. Decide on a convenient location and make sure there is enough clearance to insert and remove the flashlight. Use the charger base as a template, mark the location of the mounting holes and mount the charger securely with appropriate hardware. Connect the charger to an appropriate power source. The housing of all Knucklehead chargers is electrically isolated and may be mounted to the vehicle chassis.

IMPORTANT: Before making electrical connections in a vehicle, keep in mind that a shorted auto battery can easily start a fire. Make all connections with type-approved connectors intended for such service.

DC Fast Charger

For maximum flashlight battery life, connect the DC fast charger directly to the 12V vehicle battery or the unswitched side of the ignition switch. This will minimize unnecessary charge cycles which would be initiated each time the ignition switch is turned on. DC FAST CHARGERS charge the battery quickly but draw a minimum of current after charge. The DC #1 charger features a cigarette lighter plug. The DC #2 charger (direct wire) is used to permanently mount a Knucklehead in a vehicle. Con-

nect the wires to the vehicle battery or to the unswitched side of the ignition switch through a 3-amp fuse; +2amp fuse is best. Multiple DC #2 installations should be connected as above but using a separate fuse for each light. The DC FAST CHARGER systems do not draw any current when the light is not inserted in the charger.

DC Steady Charger

This charger is available with two (2) plug-in power cords: a cigarette lighter plug or direct wire. The charger can be connected directly to the vehicle battery or in the unswitched side of the ignition switch if the charger(s) should be connected to the switched side of the ignition or master power switch; the vehicle battery could also be connected to a supplemental charging system.

The chassis on most vehicles is negative ground. In this case, the charger's striped lead should be connected to the output side of the fuse. The unmarked negative lead should be connected to the chassis. If the chassis is the vehicle is positive ground, the striped lead should go to the output side of the fuse.

BATTERY PACK REPLACEMENT

When replacing the battery pack, note the orientation. The pack is keyed; the base will only close if the battery pack is inserted properly. Do not force the base closed.

Alkaline

Remove the alkaline battery pack. Depress the tabs on the outside edge of the alkaline battery pack and pull the two halves apart. Give fresh replacement cells and observe the polarity indicated in the tray. Snap the pack closed and reinsert. It is keyed; the base will only close if the battery pack is inserted with the proper orientation. Do not force the base closed.

NOTE: Do not mix old and new batteries, types or brands.

NOTE: The rechargeable battery contained in this product is recyclable. At the end of its useful life, replace various country and state laws, it may be illegal to dispose of this battery in the municipal solid waste stream. Check with your local solid waste officials for details in your area for recycling options or proper disposal in (USA: ABC).

PRODUCT REGISTRATION: To register your product, go to www.streamlight.com (Online Product Registration). Retain your receipt or any proof of purchase.

Serial # _____

Date of Purchase _____

STREAMLIGHT'S LIMITED LIFETIME WARRANTY

Streamlight warrants this product to be free of defects for a lifetime of use except for batteries and bulbs, abuse and normal wear. We will repair, replace or refund the purchase price of this product should we determine it to be defective. This limited lifetime warranty also excludes rechargeable batteries, chargers, switches and electronics which have a 2 year warranty with proof of purchase. **THIS IS THE ONLY WARRANTY, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES ARE EXPRESSLY DISCLAIMED EXCEPT WHERE SUCH LIMITATION IS PROHIBITED BY LAW.** You may have other specific legal rights which vary by jurisdiction.

Go to www.streamlight.com/support for a complete copy of the warranty, warranty information on product registration and the location of authorized service centers. Retain your receipt for proof of purchase.

Go to www.streamlight.com for the location of an authorized Streamlight repair center near you.

Contact us at:
Customer Service
STREAMLIGHT, INC.
30 Eagleville Road
Suite 100
Eagleville, PA U.S.A. 19403-3996
Phone: (800) 523-7488 Toll-Free
Fax: (800) 220-7007

SERVICE

The Knucklehead has user-serviceable parts including battery, lens, hook and magnet cover.

WARNING: Be sure to use only genuine Streamlight® replacement parts.

Important: To assure product safety and reliability, repairs other than those listed below should be performed at the Streamlight factory. Always use Streamlight approved replacement parts; substitution may invalidate underwriter's approval.

Fast Charger

The Knucklehead is placed into the charger the red LED lights and the battery is fast-charging. When the battery is fully charged (appx.1 hour or less) the green LED will light and the charger switches to a trickle (maintenance) charge.

Optimal battery life can be achieved if the battery is fast charged in moderate temperatures. Fast charging at low temperature may cause the battery to lose some capacity. The DC FAST CHARGER is equipped with a temperature sensing system that automatically adjusts the current for low temperature charging. This system works best when the charger and the light are close to the same temperature. Avoid taking a Knucklehead from a cold environment such as 40°F or lower and placing it into a warm charger. Allow the Knucklehead to warm up for about a half hour before placing it in the charger. If the light and charger are cooler than 40°F, the charge indicators will not light until the system warms.

Steady Charger

The red LED indicates the battery is being charged at a steady rate. Charging will continue as long as power is applied in the steady charger at any temperature above 0°F.

WARNING: Use only genuine Streamlight® charger-holders and cords. DO NOT remove the wall transformer from an AC FAST CHARGER and connect it to a DC power source; the charger will be destroyed.

MOUNTING THE CHARGER (VEHICLES)

The chargers are designed to be out in many positions. Decide on a convenient location and make sure there is enough clearance to insert and remove the flashlight. Use the charger base as a template, mark the location of the mounting holes and mount the charger securely with appropriate hardware. Connect the charger to an appropriate power source. The housing of all Knucklehead chargers is electrically isolated and may be mounted to the vehicle chassis.

IMPORTANT: Before making electrical connections in a vehicle, keep in mind that a shorted auto battery can easily start a fire. Make all connections with type-approved connectors intended for such service.

DC Fast Charger

For maximum flashlight battery life, connect the DC fast charger directly to the 12V vehicle battery or the unswitched side of the ignition switch. This will minimize unnecessary charge cycles which would be initiated each time the ignition switch is turned on. DC FAST CHARGERS charge the battery quickly but draw a minimum of current after charge. The DC #1 charger features a cigarette lighter plug. The DC #2 charger (direct wire) is used to permanently mount a Knucklehead in a vehicle. Con-

nect the wires to the vehicle battery or to the unswitched side of the ignition switch through a 3-amp fuse; +2amp fuse is best. Multiple DC #2 installations should be connected as above but using a separate fuse for each light. The DC FAST CHARGER systems do not draw any current when the light is not inserted in the charger.

DC Steady Charger

This charger is available with two (2) plug-in power cords: a cigarette lighter plug or direct wire. The charger can be connected directly to the vehicle battery or in the unswitched side of the ignition switch if the charger(s) should be connected to the switched side of the ignition or master power switch; the vehicle battery could also be connected to a supplemental charging system.

The chassis on most vehicles is negative ground. In this case, the charger's striped lead should be connected to the output side of the fuse. The unmarked negative lead should be connected to the chassis. If the chassis is the vehicle is positive ground, the striped lead should go to the output side of the fuse.

DEUTSCH

BETRIEBSANLEITUNG FÜR STREAMLIGHT KNUCKLEHEAD

Vielen Dank, dass Sie sich für das Knucklehead entschieden haben, eine wahrhaft bemerkenswerte tragbare Lichtquelle. Wie bei jedem Profi-Gerät ist auch bei diesem Produkt eine gewisse Pflege und Wartung für eine jahrelange zuverlässige Funktion erforderlich.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung, bevor Sie Ihr Knucklehead in Betrieb nehmen. Sie enthält wichtige Anweisungen für einen sicheren Betrieb und sollte aufbewahrt werden.

Das Knucklehead muss vor dem erstmaligen Gebrauch geladen werden, wenn ein wiederaufladbares Batteriepack verwendet wird.

SICHERHEIT

WARNUNG - Die Verwendung des Strahlers im „Stroboskopmodus" kann bei Personen mit fotosensitiver Epilepsie Anfälle auslösen.

ACHTUNG: LED-STRAHLUNG (RG-2) – NICHT DIREKT IN DEN LICHTSTRAHL SCHAUEN. Augenschädigung möglich.

A. BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF. Dieser Leitfaden enthält wichtige Anweisungen für einen sicheren Betrieb Ihres Knuckleheads und ggf. des Ladegeräts.

B. Lesen sie vor dem Gebrauch eines Batterieladegeräts bitte alle Anweisungen und Warnhinweise auf dem Ladegerät.

C. Verwenden Sie das Kabel ausschließlich wie vorgesehen. Tragen Sie ein Ladegerät niemals am Kabel. Ziehen Sie das Ladegerät niemals am Kabel aus einer Steckdose.

D. Schließen Sie mit Netzstrom betriebene Ladegeräte direkt an einer Steckdose an. Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.

E. Verwenden Sie niemals ein beschädigtes Ladegerät. Beschädigte Kabel oder Stecker müssen unverzüglich ausgetauscht werden.

F. Leben Sie niemals Gegenstände aus Metall auf die Ladekontakte im Halter des Ladegeräts. Die Gefahr eines elektrischen Schlags besteht zwar nicht, aber dadurch könnten Verbrennungen bewirkt werden.

G. Nehmen Sie das Knucklehead aus der Halterung des Ladegeräts, bevor Sie regelmäßige Reinigungs- oder Instandhaltungsarbeiten daran durchführen.

H. Welche Batterie Sie genau für Ihren Strahler benötigen können Sie der Kennzeichnung am Produkt selbst entnehmen. Die Batterie nicht öffnen, verbrennen oder kurzschließen - sie könnte Feuer fangen, explodieren, undicht werden oder heiß werden und so Körperverletzungen bewirken.

I. Das Batteriepack nicht kurzschließen, denn dies könnte eine Brandgefahr schaffen. Decken Sie die versenkten Batteriekontakte beim Transport oder während der Lagerung mit einer Schutzkappe oder einem Schutzband ab.

J. Bei extremem Gebrauch oder extremen Temperaturen kann eine geringe Flüssigkeitsmenge aus den Batteriezellen austreten. Dies weist nicht notwendiger Weise auf ein Versagen hin. Beachten Sie jedoch das Folgende, wenn das Außengehäuse gebrochen ist und austretende Chemikalien auf Ihre Haut gelangen:

1) Flüssige Chemikalien müssen mit reichlich Wasser von der Haut gespült werden. Trockene oder pulverförmige Chemikalien müssen gründlich abgebürstet werden, bevor der Bereich mit reichlich Wasser gespült wird.

2) Die Augen mindestens dreißig (30) Minuten lang mit klarem Wasser spülen, wenn Batterieflüssigkeit in die Augen gelangt, und sofort den Arzt aufsuchen.

(Medizinischer Hinweis: Bei der Flüssigkeit handelt es sich um eine 25-35%ige Kaliumhydroxidlösung.)

K. Laden Sie das Knucklehead nicht an potenziell gefährlichen Orten.

L. Versuchen Sie nicht, es an potenziell gefährlichen Orten zu reparieren oder Komponenten auszutauschen.

BENUTZUNG DES STRAHLERS

- Der Druckschalter befindet sich am Lampengehäuse.
- Drücken Sie den Schalter kurz, um das Licht ein- oder auszuschalten.
- Bei eingeschalteter Lampe drücken und halten Sie den Schalter eine Sekunde lang, um in den abgeblendeten Modus umzuschalten, zwei Sekunden lang, um den Stroboskopmodus zu aktivieren und acht Sekunden lang, um in den Mondscheinmodus mit verlängerter Betriebsdauer zu schalten. Mit einem weiteren Druck auf den Schalter schalten Sie den Strahler von jedem beliebigen Leuchtmodus aus.
- Der Kopf des Knuckleheads kann sich um 360° um das Gehäuse herum drehen und um 210° nach rechts und links kippen.
- Befestigen Sie den Strahler mithilfe seines Magneten auf jeder beliebigen sich anbietenden Eisenüberfläche für eine aufgabengerechte Ausleuchtung. Entfernen Sie die silbernfarbige Transportunterlegscheibe mit Pufferring, um den Magnet zu benutzen.

Hinweis: Der Magnet sollte vorsichtig auf Oberflächen aufgesetzt werden, denn er ist sehr stark.

Strahler aufladen (falls zutreffend)

Das Knucklehead sollte vor Gebrauch voll aufgeladen werden. Stellen Sie den Strahler ins Ladegerät (Klappenverriegelung zeigt nach außen). Mehrere Lade- und Entladezyklen können nötig sein, um die volle Batteriekapazität zu erreichen. Das Knucklehead ist darauf ausgelegt, zwischen den Verwendungen dauergeladen zu werden.

Beschreibung des Ladegeräts

Es gibt zwei grundlegende Ladegerätausführungen: SCHNELLLADEGERÄTE [eine (1) Stunde Ladezeit] und das DAUERLADEGERÄT [zehn (10) Stunden Ladezeit]. SCHNELLLADEGERÄTE haben entweder ein Gleichstromkabel oder einen Wechselstromtransformator, die direkt an einer Zugentlastung am Gehäuse des Ladegeräts angeschlossen sind. Das DAUERLADEGERÄT hat auswechselbare Stromanschlusskabel für Gleich- und Wechselstrom, mit denen es an eine Vielzahl an Gleich- und Wechselstromquellen angeschlossen werden kann.

Schnellladegerät

Wenn das Knucklehead in das Ladegerät gestellt wird, leuchtet die rote LED und die Batterie wird schnellgeladen. Wenn die Batterie voll geladen ist (etwa nach 1 Stunde oder weniger), leuchtet die grüne LED und das Ladegerät schaltet auf Erhaltungsladung um.

Die optimale Batterielebensdauer kann erreicht werden, wenn die Batterie bei mittleren Temperaturen schnellgeladen wird. Schnelladen bei niedrigen Temperaturen kann dazu führen, dass die Batterie etwas an Kapazität verliert. Das GLEICHSTROM-SCHNELLLADEGERÄT verfügt über ein Temperaturfühlersystem, das die Stromstärke automatisch für das Laden bei niedrigen Temperaturen anpasst. Dieses System arbeitet am besten, wenn das Ladegerät und der Strahler ähnlich warm sind. Vermeiden Sie es, das Knucklehead aus einer kalten Umgebung wie beispielsweise 4°C oder niedriger heraus in ein warmes Ladegerät zu stellen. Lassen Sie das Knucklehead sich etwa eine halbe Stunde lang aufwärmen, bevor Sie es in das Ladegerät stellen. Wenn der Strahler und das Ladegerät kälter als 4°C sind, schalten sich die Ladekontrollanzeiger erst ein, wenn das System aufgewärmt ist

Dauer-Ladegerät

Die rote LED zeigt an, dass die Batterie gleichförmig aufgeladen wird. Der Ladevorgang dauert so lange an, wie das Ladegerät mit Strom versorgt wird. Der Strahler kann im Dauer-Ladegerät bei jeder Temperatur über -17,8°C ununterbrochen geladen werden.

WARNHINWEIS: Verwenden Sie nur Original-Streamlight®-Ladegerätehalter und kabel. NICHT den Wandtransformator von einem WECHSELSTROM-SCHNELLLADEGERÄT entfernen und an eine GLEICHSTROMQUELLE anschließen; das Ladegerät würde dann zerstört werden.

Montage des Ladegeräts (Fahrzeuge)

Die Ladegeräte sind so konstruiert, dass sie in vielen Positionen verwendet werden können. Suchen Sie sich einen praktischen Ort und achten Sie darauf, dass genug Platz verbleibt, um den Strahler einzustecken und herauszunehmen. Verwenden Sie die Grundplatte des Ladegeräts als Schablone, markieren Sie die Position der Befestigungslöcher und montieren Sie das Ladegerät mit geeignetem Befestigungsmaterial. Schließen Sie das Ladegerät an einer geeigneten Stromquelle an. Die Gehäuse aller Knucklehead-Ladegeräte sind elektrisch isoliert und können an der Fahrzeugkarosserie montiert werden.

WICHTIG: Bevor Sie elektrische Anschlüsse in einem Fahrzeug legen sollten Sie bedenken, dass eine kurzgeschlossene Autobatterie leicht zu Bränden führen kann. Stellen Sie alle Verbindungen mit typgenehmigten Verbindern her, die für derartige Zwecke vorgesehen sind.

Gleichstrom-Schnellladegerät

Für eine maximale Lebensdauer der Batterie des Strahlers schließen Sie das Gleichstrom-Schnellladegerät direkt an der 12V-Fahrzeugbatterie oder an der ungeschalteten Seite des Zündschalters an. Damit werden unnötige Ladezyklen minimiert, die jedes Mal, wenn der Zündschalter eingeschaltet wird, begonnen werden würden. Gleichstrom-Schnellladegeräte laden die Batterie schnell, ziehen nach dem Laden aber weiterhin einen minimalen Strom. Das Gleichstrom-Ladegerät Nr. 1 hat einen Stecker für den Zigarettenanzünder. Das Gleichstrom-Ladegerät Nr. 2 (Direktverkabelung) dient der dauerhaften Monate eines Knucklehead in einem Fahrzeug. Schließen Sie die Kabel an der Fahrzeugbatterie oder an der ungeschalteten Seite des Zündschalters über eine 5 Ampere-Sicherung an; träge Sicherungen sind am besten. Mehrere Installationen des Gleichstrom-Ladegeräts Nr. 2 sollten wie oben beschrieben, aber mit einer separaten Sicherung für jeden Strahler angeschlossen werden. Das Gleichstrom-Schnellladegerät zieht keinen Strom, wenn der Strahler nicht im Ladegerät eingesteckt ist.

Gleichstrom-Dauerladegerät

Dieses Ladegerät ist mit zwei (2) Stromkabeln lieferbar: mit Stecker für den Zigarettenanzünder oder als feste Verkabelung. Das Ladegerät kann direkt an der Fahrzeugbatterie oder an der ungeschalteten Seite des Zündschalters angeschlossen werden, wenn das Fahrzeug alle paar Tage bewegt wird. Falls das Fahrzeug länger als ein paar Tage lang nicht bewegt wird oder wenn mehrere Installationen geplant sind, sollte das Ladegerät bzw. sollten die Ladegeräte an der geschalteten Seite des Zünd- oder Hauptstromschalters angeschlossen werden. Auch könnte die Fahrzeugbatterie an ein ergänzendes Ladesystem angeschlossen werden.

Jedes Ladegerät sollte über eine 1 Ampere-Sicherung angeschlossen werden; träge Sicherungen sind am besten. Bei mehreren Installationen sollte für jedes Ladegerät eine eigene Sicherung vorgesehen werden. Jedes Dauerladegerät zieht bei eingestecktem Strahler kontinuierlich etwa 0.2 Ampere, wohingegen eines ohne eingesteckten Strahler keinen Strom zieht.

Fahrzeugpolung

Die Karosserie ist bei den meisten Fahrzeugen die negative Masse. In diesem Fall sollte das gestreifte Anschlusskabel des Ladegeräts an der Ausgangsseite der Sicherung angeschlossen werden. Das unmarkierte negative Anschlusskabel sollte mit der Karosserie verbunden werden.

Falls die Karosserie des Fahrzeugs die positive Masse ist, sollte das gestreifte Anschlusskabel des Ladegeräts an der Karosserie und das unmarkierte Anschlusskabel an der Ausgangsseite der Sicherung angeschlossen werden.

AUSWECHSELN DES BATTERIEPACKS

Achten Sie beim Austausch des Batteriepacks auf die Orientierung. Das Batteriepack hat Aussparungen. Die Batteriefachklappe kann nur geschlossen werden, wenn das Batteriepack richtig eingesetzt wurde. Schließen sie das Batteriefach nicht mit Gewalt.

Alkaline

Entnehmen Sie das Alkaline-Batteriepack. Drücken Sie die Zungen am äußeren Rand des Alkaline-Batteriepacks nach unten und ziehen Sie die zwei Hälften auseinander. Verwenden Sie frische Ersatzbatterien und beachten Sie die auf dem Batteriehalter angegebene Polarität. Klicken Sie das Pack zu uns schieben Sie es wieder ein. Das Batteriepack hat Aussparungen. Die Batteriefachklappe kann nur geschlossen werden, wenn das Batteriepack richtig herum eingesetzt wurde. Schließen sie das Batteriefach nicht mit Gewalt.

HINWEIS: : Alte und neue Batterien, unterschiedliche Typen bzw. Marken nicht mischen.

HINWEIS: Die in diesem Produkt enthaltene wiederaufladbare Batterie ist wiederverwertbar. In vielen Ländern ist es verboten, diese Batterie am Ende ihrer Lebensdauer in den Restmüll zu geben. Informieren Sie sich bei Ihrem örtlichen Entsorgungsbetrieb über die Recyclingoptionen bzw. die ordnungsgemäße Entsorgung (in den USA: ABRC).

PRODUKTREGISTRIERUNG: Sie können Ihr Produkt auf www.streamlight.com registrieren (Online-Produktregistrierung). Bewahren Sie Ihre Quittung bzw. Kaufnachweis auf.

Produktverwendung: Streamlight-Strahler sind darauf ausgelegt, als tragbare Hochleistungs-Lichtquellen für harte Einsätze verwendet zu werden. Der Hersteller rät ausdrücklich davon ab, Streamlight-Strahler für andere Zwecke als als Lichtquellen zu verwenden.

WARNHINWEIS: Achten Sie darauf, nur Original-Streamlight® -Ersatzteile zu verwenden.

Wichtig: Zur Sicherstellung der Sicherheit und Zuverlässigkeit des Produkts sollten Reparaturen mit Ausnahme der unten angegebenen nur von Streamlight im Werk durchgeführt werden. Verwenden Sie stets von Streamlight genehmigte Ersatzteile; andere Teile könnten die Genehmigung des Versicherers ungültig machen.

KUNDENDIENST

Das Knucklehead hat vom Benutzer wartbare Teile, darunter Batterie, Linse, Haken und Magnetabdeckung.

Besuchen Sie www.streamlight.com, um herauszufinden, wo in Ihrer Nähe sich eine Streamlight-Vertragswerkstatt befindet.

Kontakt:
Kundendienst
STREAMLIGHT, INC.
30 Eagleville Road
Suite 100
Eagleville, Pennsylvania, USA 19403-39996
Telefon: +1 800 523-7488 gebührenfrei
Fax: +1 800-220-7007

STREAMLIGHTS EINGESCHRÄNKTE LEBENSLANGE GARANTIE

Streamlight garantiert, dass dieses Produkt während eines gesamten Verwendungslebens frei von Mängeln ist. Ausgenommen sind Batterien und Glühbirnen, Missbrauch und normaler Verschleiß. Wir werden dieses Produkt reparieren, ersetzen oder den Kaufpreis zurückerstatten, wenn wir feststellen sollten, dass es mangelhaft ist. Ebenfalls von dieser eingeschränkten lebenslangen Garantie ausgenommen sind wiederaufladbare Batterien, Ladegeräte, Schalter und die Elektronik, für die eine zweijährige Garantie mit Kaufnachweis gilt. **DIES IST DIE EINZIGE AUSDRÜCKLICH ODER IMPLIZITE GARANTIE, EINSCHLIESSLICH EINER ETWAIGEN GARANTIE DER MARKTÜBLICHKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. ERSATZ FÜR BEILÄUFIGE SCHÄDEN ODER FOLGESCHÄDEN UND BESONDERER SCHADENSERSATZ WERDEN AUSDRÜCKLICH AUSGESCHLOSSEN, AUSSER IN LÄNDERN, IN DENEN EINE DERARTIGE EINSCHRÄNKUNG GESETZLICH VERBOTEN IST.** Je nach Land könnten Sie andere bestimmte gesetzliche Rechte haben.

Alle Garantieunterlagen sowie Informationen zur Produktregistrierung und Vertragswerkstätten finden Sie auf www.streamlight.com/support. Bewahren Sie Ihren Einkaufsbeleg als Kaufnachweis auf.

Seriennummer_____

Kaufdatum_____

©2012 997637 Rev C 3/12

ESPAÑOL

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO DE LA LINTERNA KNUCKLEHEAD DE STREAMLIGHT

Gracias por seleccionar la Knucklehead, una linterna portátil realmente destacable. Tal y como ocurre con cualquier herramienta profesional, el mantenimiento y cuidado razonable de este producto brindará años de servicio fiable.

Lea este manual antes de usar su Knucklehead. Incluye instrucciones importantes de funcionamiento y seguridad, y deberá conservarse.

Deberá cargar la Knucklehead antes de usarla por primera vez si va a usar un paquete de pilas recargable.

SEGURIDAD

ADVERTENCIA - El uso de la linterna en modo "estroboscópico" puede provocar ataques epilépticos a personas con epilepsia fotosensible.

PRECAUCIÓN: RADIACIÓN de LED (RG-2) – NO MIRE DIRECTAMENTE AL HAZ.

Podría dañar su vista.

A. GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES. Esta guía incluye instrucciones importantes de funcionamiento y seguridad para su Knucklehead y el cargador (si corresponde).

B. Antes de usar un cargador de pilas, lea todas las instrucciones y todas las señales de precaución del cargador.

C. Sea cuidadoso con el cable. No transporte nunca el cargador por el cable ni utilice el cable para desconectar el cargador de un receptáculo.

D. Enchufe los cargadores de CA directamente en la toma de corriente. No utilice un alargador.

E. No ponga en funcionamiento ningún cargador que esté dañado. Sustituya de inmediato los enchufes o cables estropeados.

F. No ponga ningún objeto metálico sobre los terminales de carga situados sobre el soporte del cargador. Si bien no existe riesgo de descarga eléctrica, esta acción podría causar una lesión por quemaduras.

G. Retire la Knucklehead del soporte del cargador antes de proceder a la limpieza o de realizar el mantenimiento de rutina.

H. Consulte el marcado del producto para informarse sobre la pila específica necesaria para su linterna. No abra la pila, deseche en el fuego ni cortocircuite, podría prender fuego, explotar, tener fugas o calentarse provocando lesiones personales.

I. No cortocircuite el paquete de pilas pues podría provocar un riesgo de incendio. Para el transporte o el almacenamiento, ponga la tapa de protección o cinta sobre los contactos embutidos de la batería.

J. Puede producirse una pequeña fuga de líquido de las celdas de la batería bajo condiciones extremas de temperatura o uso. Esto no indica necesariamente que haya un fallo. No obstante, si la junta de la carcasa exterior se rompe y la fuga química entra en contacto con la piel:

1) Deberá enjuagar cualquier químico líquido de la piel con una cantidad generosa de agua. Cepille a fondo cualquier químico en polvo o seco antes de irrigar el área con una gran cantidad de agua.

2) Si el líquido de la batería entra en los ojos, enjuáguelos con agua limpia durante un mínimo de treinta (30) minutos y acuda de inmediato a un médico.

(**Nota para el médico:** El líquido es una solución de hidróxido de potasio 25-35%.)

K. No cargue la Knucklehead en lugares donde pudiera resultar peligroso.

L. No trate de reparar ni de sustituir ningún componente en lugares donde pudiera resultar peligroso.

USO DE LA LUZ

- El interruptor pulsador está situado en el cuerpo de la linterna.
- Pulse el botón momentáneamente para encender o apagar la luz.
- Desde el modo "activado" pulse y mantenga pulsado el botón durante un segundo para atenuar la luz, dos segundos para activar el modo estroboscópico, y durante ocho segundos para entrar en el modo luz de luna con tiempo de funcionamiento ampliado. Cualquier pulsación adicional del interruptor desde cualquiera de estos modos apagará la linterna.
- El cabezal de la Knucklehead puede girar 360° sobre el cuerpo y pivotará 210° de lado a lado.
- Utilice el imán sobre cualquier superficie ferrosa adecuada para proporcionar iluminación para la tarea en cuestión. Retire la arandela utilizada para el envío de color plateado del imán y el anillo de tope para usar la característica de imán.

NOTA: El imán debe acoplarse con cuidado a las superficies ya que es muy potente.

CÓMO CARGAR LA LINERNA (si corresponde)

La Knucklehead deberá estar completamente cargada antes de proceder a su uso. Inserte la base de la linterna en el cargador (el pestillo de la puerta mira hacia fuera). Es posible que sea necesario realizar varios ciclos de carga y descarga para cargar por completo la batería. La Knucklehead ha sido diseñada para seguir cargándose entre cada uso.

Descripción del cargador

Hay dos opciones de cargador básicas: CARGADOR RÁPIDO [recarga de una (1) hora] y CARGADOR CONSTANTE [recarga de diez (10) horas]. Los CARGADORES RÁPIDOS tienen o un bien un cable de CC o un transformador de CA que pasa directamente por un tubo pasacables en el alojamiento del cargador. El CARGADOR CONSTANTE tiene cables de alimentación de CA y CC intercambiables que permiten la conexión a diferentes fuentes de alimentación de CA y CC.

Cargador rápido

Cuando se coloca la Knucklehead en el cargador, el RED rojo se enciende y la batería se carga rápidamente. Cuando la batería está correctamente cargada (aprox. 1 hora o menos) el LED verde se encenderá y el cargador cambia a una carga lenta (de mantenimiento).

Puede obtenerse una vida útil óptima de la batería mediante una carga rápida de la batería a temperaturas moderadas. La carga rápida a baja temperatura puede provocar que la batería pierda algo de capacidad. El CARGADOR RÁPIDO DE CC está equipado con un sistema de detección de temperatura que ajusta automáticamente la corriente para la carga a baja temperatura. Este sistema funciona mejor cuando el cargador y la linterna están a aproximadamente la misma temperatura. Evite trasladar la Knucklehead de un ambiente frío, unos 4,4°C (40°F) o menos, y situarla en un cargador que esté caliente. Deje que la Knucklehead se caliente durante aproximadamente media hora antes de colocarla en el cargador. Si la linterna y el cargador están a una temperatura inferior a 4,4°C (40°F), los indicadores de carga no se encenderán hasta que el sistema se caliente.

Cargador constante

El LED rojo indica que la pila se está cargando a una velocidad constante. La pila seguirá cargándose mientras se suministre alimentación al cargador. La linterna puede cargarse continuamente en el cargador constante a cualquier temperatura superior a -17,7°C (0°F).

ADVERTENCIA: Utilice únicamente cables y soportes de cargador Streamlight® originales. NO retire el transformador de pared de un CARGADOR RÁPIDO DE CA para conectarlo a una fuente de alimentación de CC; destruirá el cargador.

INSTALACIÓN DEL CARGADOR (VEHÍCULOS)

Los cargadores han sido diseñados para ser utilizados en muchas posiciones. Escoja un lugar que resulte cómodo y asegúrese de que haya suficiente espacio para insertar y retirar la linterna. Utilice la base del cargador como plantilla, marque la ubicación de los orificios de montaje e instale el cargador de forma segura con el herraje apropiado. Conecte el cargador a la fuente de alimentación apropiada. La carcasa de todos los cargadores de la Knucklehead está aislada eléctricamente y puede instalarse en el chasis del vehículo.

IMPORTANTE: Antes de realizar conexiones eléctricas en un vehículo, tenga en cuenta que un cortocircuito en la batería del automóvil podría provocar con facilidad un incendio. Haga todas las conexiones con conectores del tipo aprobado previstos para dicho servicio.

Cargador rápido de CC

Para obtener la máxima vida útil de la pila de la linterna, conecte el cargador rápido de CC a la batería del vehículo de 12 V o el lado no conmutado del contacto. Esto reducirá al mínimo ciclos de carga innecesarios que se iniciarían cada vez que se activa el contacto. Los CARGADORES RÁPIDOS DE CC cargan la pila rápidamente pero consumen una corriente mínima después de la carga. El cargador n.º 1 de CC dispone de un enchufe de mechero. El cargador n.º 2 de CC (cable directo) se utiliza para instalar de forma permanente la Knucklehead en un vehículo. Conecte los cables a la batería del vehículo o al lado sin conmutar del contacto a través de un fusible de 5 amperios; un fusible de acción retardada es la mejor opción. Las instalaciones de múltiples cargadores n.º 2 de CC deberán conectarse según se indica más arriba mediante un fusible independiente para cada linterna. Los sistemas de CARGADORES RÁPIDOS DE CC no consumen ninguna corriente cuando no se inserta la linterna en el cargador.

Cargador constante de CC

Este cargador está disponible con dos (2) cables de alimentación enchufables: un enchufe de mechero o un cable directo. El cargador puede conectarse directamente a la batería del vehículo o en el lado sin conmutar del contacto si el vehículo sólo se pone en marcha cada varios días. Si el vehículo no se pone en marcha durante periodos superiores a varios días o se prevén múltiples instalaciones, los cargadores deberán conectarse al lado conmutado del conmutador o del interruptor de encendido maestro; la batería del vehículo también puede conectarse a un sistema de carga auxiliar.

Cada cargador debe conectarse a través de un fusible de 1 amperio; un fusible de acción retardada es la mejor opción. Si hay múltiples instalaciones deberá usarse un fusible independiente para cada cargador. Cada CARGADOR CONSTANTE con una linterna insertada consume continuamente aproximadamente 0,2 amperios mientras que uno que no tenga ninguna linterna insertada no consume ninguna corriente.

Polarización del vehículo

El chasis de la mayoría de los vehículos en una conexión a tierra negativa. En este caso, el cable estriado del cargador deberá conectarse al lado de salida del fusible. Deberá conectarse el cable negativo sin marcar al chasis.

Si el chasis del vehículo es una conexión a tierra positiva, el cable estriado del cargador deberá conectarse al chasis y el cable sin marcar deberá ir en el lado de salida del fusible.

SUSTITUCIÓN DEL PAQUETE DE PILAS

Cuando sustituya el paquete de pilas, tenga en cuenta la orientación. El paquete está marcado; la base sólo se cerrará si se inserta correctamente el paquete de pilas. No cierre la base a la fuerza.

Pilas alcalinas

Extraiga el paquete de pilas alcalinas. Oprima las lengüetas en el borde exterior del paquete de pilas alcalinas y separe las dos mitades. Utilice pilas de recambio nuevas y siga la polaridad indicada en la bandeja. Cierre el paquete encajándolo y vuelva a insertarlo. Está marcado; la base sólo se cerrará si se inserta el paquete de pilas siguiendo la orientación correcta. No cierre la base a la fuerza.

Nota: No combine pilas usadas y nuevas o de diferente tipos o marcas.

NOTA: La pila recargable incluida en este producto puede reciclarse. Al final de su vida útil, según establecen diferentes leyes estatales y del país, podría resultar ilegal desechar esta pila en el flujo de residuos sólidos municipal. Consulte a los organismos locales a cargo de los residuos sólidos para informarse sobre las opciones de reciclado o desecho correcto de su área (en EE.UU. ABRC).

REGISTRO DEL PRODUCTO: Para registrar su producto, vaya a www.streamlight.com (registro del producto en línea). Conserve su recibo o cualquier prueba de compra.

USO DEL PRODUCTO: Las linternas Streamlight han sido diseñadas para ser utilizadas como fuentes de iluminación portátiles, de servicio pesado y alta intensidad. El fabricante desaconseja específicamente el uso de las linternas Streamlight para cualquier finalidad que no sea la de fuente de iluminación.

ADVERTENCIA: Asegúrese de utilizar piezas de repuesto originales de Streamlight®.

Importante: Para garantizar la seguridad y fiabilidad del producto, las reparaciones, salvo las indicadas a continuación, deberán ser realizadas en la fábrica de Streamlight. Utilice siempre piezas de recambio aprobadas por Streamlight, sustituirlas podría invalidar la aprobación del asegurador.

SERVICIO

La Knucklehead tiene piezas que puede ser reparadas por el usuario, entre las que se incluyen la pila, la óptica, el gancho y la tapa del imán.

Vaya a www.streamlight.com para informarse sobre la ubicación de un centro de reparación Streamlight autorizado cerca de usted.

Póngase en contacto con nosotros en la siguiente dirección:
Customer Service
STREAMLIGHT, INC.
30 Eagleville Road
Suite 100
Eagleville, PA U.S.A. 19403-39996
Teléfono: (800) 523-7488 gratuito (en Estados Unidos)
Fax: (800) 220-7007

Garantía limitada de por vida de Streamlight

Streamlight garantiza que este producto está libre de defecto durante su vida útil a excepción de las pilas y bombillas, o por abuso y desgaste normal. Repararemos, sustituiremos o reembolsaremos el precio de compra de este producto si determináramos que está defectuoso. Esta garantía limitada de por vida también excluye las pilas recargables, los cargadores, botones y sistemas electrónicos que tengan una garantía de 2 años con prueba de compra. **ESTA ES LA ÚNICA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDA CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR. SE RECHAZAN EXPRESAMENTE LOS DAÑOS FORTUITOS, CONSECUENTES O ESPECIALES SALVO EN AQUELLOS LUGARES DONDE DICHA LIMITACIÓN ESTÉ PROHIBIDA POR LA LEY.** Podría tener otros derechos legales específicos que varían según la jurisdicción.

Diríjase a www.streamlight.com/support para obtener una copia completa de la garantía e información sobre el registro de un producto, así como la ubicación de los centros de mantenimiento autorizados. Conserve su recibo como prueba de compra.

No. de serie_____

Fecha de compra_____

FRANÇAIS

INSTRUCTIONS d'utilisation du STREAMLIGHT KNUCKLEHEAD

Merci d'avoir choisi le Knucklehead, une lampe de poche réellement remarquable. Comme pour tout outil de qualité professionnelle, un entretien et une maintenance raisonnables du produit permettront d'offrir plusieurs années de service fiable.

Il est recommandé de lire attentivement le présent manuel avant toute utilisation du Knucklehead. Ce manuel contient en effet des instructions importantes en matière de sécurité et d'utilisation et doit être conservé en lieu sûr.

Dans le cas de l'utilisation d'un bloc batterie rechargeable, le Knucklehead doit être chargé avant toute première utilisation.

Sécurité

AVERTISSEMENT - L'utilisation de la lampe en mode « stroboscope » peut provoquer une crise chez les personnes souffrant d'épilepsie photosensible.

ATTENTION : Rayonnement DEL (RG-2) - Ne pas regarder le faisceau en face. Peut entraîner des problèmes oculaires.

A. conserver ces instructions. Le présent guide contient des informations importantes en matière de sécurité et d'utilisation du Knucklehead et du chargeur (le cas échéant).

B. Avant d'utiliser un chargeur de batterie, lisez toutes les instructions et avertissements figurant sur le chargeur.

C. Veillez à l'intégrité du cordon en évitant notamment de le soumettre à des tensions excessives. Ne jamais transporter un chargeur par le cordon ni tirer sur ce dernier pour débrancher le chargeur d'un réceptacle.

D. Branchez les chargeurs c.a. directement sur une prise électrique. Ne pas utiliser de rallonge.

E. Ne pas utiliser un chargeur endommagé. Remplacer immédiatement les cordons ou les prises endommagées.

F. Ne placez pas d'objets métalliques sur les bornes de chargement situées dans le socle du chargeur. Bien qu'il n'existe pas de risque de choc électrique, cette action est susceptible d'entraîner des lésions par brûlure.

G. Avant toute tentative de nettoyage ou d'entretien de routine, retirez le Knucklehead du socle du chargeur.

H. Pour vérifier le type spécifique de pile requis pour votre lampe, consultez les marquages du produit. Ne pas ouvrir la pile, ni la jeter dans un feu, ni la court-circuiter (elle risquerait de s'enflammer, d'exploser, de fuir ou de chauffer, entraînant par la même un risque d'accident corporel.

I. Ne pas court-circuiter le bloc batterie afin d'éviter tout risque d'incendie. Pour le transport ou le stockage, placez le capuchon de protection ou un ruban adhésif sur les contacts pour piles encastrés.

J. Une légère fuite de liquide peut s'écouler des cellules des piles dans le cadre d'une utilisation intensive ou de conditions de température extrêmes. Il ne s'agit pas nécessairement d'une panne. Cependant, si le boîtier externe est cassé et que la fuite de produit chimique entre en contact avec la peau :

1) En cas de contact avec la peau, tout produit chimique liquide doit être éliminé en rinçant abondamment à l'eau. éliminez tous produits chimiques secs ou sous forme de poudre en brossant soigneusement, avant de rincer abondamment à l'eau.

2) En cas de contact du liquide de batterie avec les yeux, rincez à l'eau claire pendant au moins trente (30) minutes et consultez immédiatement un médecin.

(**Note médicale :** Ce liquide est une solution de 25 à 35 % d'hydroxyde de potassium).

K. Ne pas charger le Knucklehead dans des zones potentiellement à risque.

L. Ne cherchez pas à réparer ni à remplacer des composants dans des zones potentiellement dangereuses.

UTILISATION DE LA LAMPE

- L'interrupteur à bouton poussoir se trouve sur le corps de la lampe.
- Appuyez sur le bouton momentanément pour allumer la lampe ou pour l'éteindre.à partir du mode « On », appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé une seconde pour mettre en veilleuse, deux secondes pour activer le mode stroboscopique, et huit secondes pour accéder au mode clair de lune avec une durée de fonctionnement prolongée. Il suffit d'exercer une pression supplémentaire sur le commutateur à partir de l'un de ces modes pour éteindre la lampe.
- La tête du Knucklehead tourne à 360° sur son corps et pivote à 210° de part et d'autre.
- Utilisez l'aimant sur toute surface ferreuse pratique pour obtenir un éclairage spécifiquement axé sur une tâche donnée. Pour utiliser la fonction aimant, retirez la rondelle prévue pour l'expédition (couleur argenté), ainsi que la rondelle tampon.

Remarque : L'aimant étant très puissant, il convient de le fixer aux surfaces avec précaution.

CHARGEMENT DE LA LAMPE (LE CAS ÉCHÉANT)

Le Knucklehead doit être complètement chargé avant emploi. Insérez la base de la torche dans le chargeur (loquet tourné vers l'extérieur). Il est possible qu'il soit nécessaire de procéder à plusieurs cycles de chargement et de déchargement avant d'atteindre une capacité de batterie optimale. Le Knucklehead est conçu pour être chargé en continu après chaque utilisation.

Descriptif du chargeur

Deux options de chargement de base : CHARGEURS RAPIDES [une (1) heure de recharge] et CHARGEUR régulier [recharge de dix (10) heures]. Les CHARGEURS RAPIDES sont dotés, soit d'un cordon c.c., soit d'un transformateur c.a. raccordé directement à un réducteur de tension sur le boîtier du chargeur. Le CHARGEUR régulier est équipé de cordons d'alimentation électrique c.a. et c.c. interchangeables qui permettent de raccorder à diverses sources d'alimentation c.a. et c.c.

Chargeur rapide

Lorsque le Knucklehead est placé dans le chargeur, les voyants rouge et une batterie sont sur chargement rapide. Une fois la batterie entièrement chargée (au bout d'1 heure max.) le voyant vert s'éclaire et les interrupteurs du chargeur basculent vers une charge lente (maintenance).

Par des températures modérées, il est possible d'atteindre une durée de vie de batterie optimale par une charge rapide. Une charge rapide à basse température peut entraîner une perte de capacité de la batterie. Le CHARGEUR RAPIDE C.C. est équipé d'un système de détection des températures qui ajuste automatiquement le courant pour une charge à basse température. Ce dispositif fonctionne de manière optimale lorsque le chargeur et la lampe ont des températures à peu près identiques. évitez de retirer le Knucklehead d'un environnement froid (4 °C (40 °F) ou moins) pour le placer dans un chargeur chaud. Laissez le Knucklehead se réchauffer pendant environ une demi-heure avant de le placer dans le chargeur. Si la température de la lampe et du chargeur est inférieure à 4 °C (40 °F), les indicateurs de charge ne s'éclairent pas tant que le système ne s'est pas réchauffé.

Chargeur permanent

La DEL rouge indique que la batterie est en cours de chargement en mode contenu. Le chargement se poursuit tant que le chargeur sera sous tension. La lampe peut être chargée en continu au moyen du chargeur permanent aux températures supérieures à -18 °C (0 °F).

AVERTISSEMENT : Utiliser uniquement des portes-chargeurs et cordons Streamlight®. Ne pas ôter le transformateur mural d'un chargeur rapide C.A. pour le brancher sur une source d'alimentation c.c. ; le chargeur serait détruit.

MONTAGE DU CHARGEUR (VÉHICULE)

Les chargeurs sont conçus pour être positionnés de diverses manières. Identifiez un emplacement commode et assurez-vous que l'espace est suffisant pour permettre l'insertion et le retrait de la lampe. Utilisez la base du chargeur comme patron. Marquez l'emplacement des vis de fixation et installez solidement le chargeur avec le matériel adéquat. Branchez le chargeur sur la source d'alimentation électrique adéquate. Le boîtier de tous les chargeurs Knucklehead est isolé électriquement et il peut être installé sur un châssis de véhicule.

IMPORTANT : Avant de procéder à un branchement électrique sur un véhicule, n'oubliez pas qu'une batterie automobile court-circuitée est susceptible d'entraîner un incendie très facilement. Réaliser tous les branchements au moyen de prises agréées, prévues à cet effet.

Chargeur rapide basse tension

Pour une durée de vie optimale de la batterie de la lampe, branchez directement le chargeur sur la batterie 12 V ou sur le côté non allumé du commutateur d'allumage. Ceci permet d'éviter les cycles de charge inutiles qui seraient initiés chaque fois que le commutateur d'allumage est activé. Les chargeurs rapides C.C. chargent la batterie rapidement mais utilisent un courant minimum après la charge. Le chargeur C.C. n° 1 comporte une prise allume-cigare. Le chargeur C.C. n° 2 (prise directe) est utilisé pour monter de manière permanente une lampe Knucklehead à bord d'un véhicule. Branchez les fils sur la batterie du véhicule ou du côté non allumé du commutateur d'allumage au moyen d'un fusible 5 amp. ; il est préférable d'employer pour cela un fusible à fusion lente. Les multiples installations du chargeur basse n° 2 doivent être connectées ainsi qu'indiqué ci-dessus ; toutefois, un fusible spécifique doit être utilisé pour chaque lampe. Les systèmes de chargeur rapide C.C. ne consomment pas d'électricité lorsque la lampe n'est pas insérée dans le chargeur.

Chargeur continu basse tension

Ce chargeur est disponible avec deux (2) cordons d'alimentation à brancher : une prise allume-cigare ou une prise directe. Le chargeur peut être relié directement à la batterie du véhicule ou du côté non allumé du commutateur d'allumage lorsque le véhicule est utilisé à intervalle de quelques jours. Lorsque le véhicule n'est pas utilisé durant des périodes excédant quelques jours, ou dans la mesure où de multiples installations sont prévues, le ou les chargeurs doivent être connectés du côté non allumé du commutateur d'allumage ou au commutateur d'allumage ; la batterie du véhicule peut également être connectée à un système de chargement supplémentaire.

Chaque chargeur doit être relié à un fusible 1 amp. ; il est préférable d'employer pour cela un fusible à fusion lente. En cas d'installations multiples, il est vivement recommandé d'utiliser un fusible spécifique pour chaque chargeur. Lorsque la lampe est insérée, la consommation de chaque chargeur continu est d'approximativement 0,2 amp. En l'absence de lampe, la consommation est nulle.

Polarisation de véhicule

Le châssis de la plupart des véhicules est chargé négativement. Dans ce cas, le fil dénudé du chargeur doit être connecté à la sortie du fusible. Le fil négatif non marqué doit être relié au châssis.

Lorsque le châssis du véhicule est chargé positivement, le fil dénudé du chargeur doit être connecté au châssis et le fil dépourvu de marque doit être relié à la sortie du fusible.

REMPLACEMENT DU BLOC BATTERIE

Pour remplacer le bloc batterie, prenez note de son orientation. Le bloc comporte des symboles destinés à faciliter son insertion ; la base s'enclenche convenablement uniquement si le bloc batterie est inséré de manière adéquate. Ne tentez pas de fermer la base de force.

Alcaline

Ôtez le bloc batterie alcaline. Enfoncez les onglets sur la bordure extérieure du bloc batterie alcaline et détachez les deux moitiés. Utilisez des cellules de remplacement neuves et observez les polarités inscrites dans le plateau. Refermez le bloc et remettez-le en place. Suivez bien les repères : la base ne se referme que si le bloc batterie est inséré dans le bon sens. Ne tentez pas de fermer la base de force.

Remarque : Ne mélangez pas les piles neuves et usagées, les types ou les marques.

Remarque : La batterie rechargeable contenue dans ce produit est recyclable. à l'issue de sa durée de vie utile, selon la législation locale ou nationale, il peut s'avérer illégale de mettre cette pile au rebut avec les ordures municipales. Consultez les responsables locaux en charge de l'élimination des ordures pour vous informer sur les solutions de recyclage ou d'élimination adéquates (aux états-Unis :ABRC).

enregistrement du produit : Pour enregistrer votre produit, allez à www.streamlight.com (enregistrement du produit en ligne. Conservez votre reçu ou votre preuve d'achat.

utilisation du produit : Les lampes torches Streamlight sont destinées à être utilisées en tant que source d'éclairage à forte intensité, robustes ou portables. Toute utilisation du Streamlight à toute fin autre que des sources d'éclairage est spécifiquement déconseillée par le fabricant.

AVERTISSEMENT : Veillez à utiliser exclusivement des pièces de rechange Streamlight® authentiques.

Important : Afin de veiller à la sécurité et à la fiabilité du produit, toutes réparations autres que celles énumérées ci-après doivent être réalisées en usine par Streamlight. Utilisez toujours des pièces de rechange agréées Streamlight. Toute utilisation de pièces autres est susceptible d'invalider l'assurance.

ENTRETIEN

La lampe comporte des pièces remplaçables par l'utilisateur, y compris la batterie, l'optique, le mousqueton et le couvercle magnétique.

Pour localiser un centre de réparation Streamlight agréé, consultez www.streamlight.com.

Contactez-nous à l'adresse suivante :
Customer Service
STREAMLIGHT, INC.
30 Eagleville Road • Suite 100
Eagleville, PA U.S.A. 19403-39996
Téléphone : (800) 523-7488 (numéro gratuit)
Fax : (800) 220-7007

GARANTIE LIMITÉE À VIE DE STREAMLIGHT

Streamlight garantit ce produit à vie contre les défauts, à l'exception des piles et des ampoules, des emplois abusifs et de l'usure normale. Nous nous engageons à réparer, à remplacer ou à rembourser le prix d'achat de ce produit si nous déterminons qu'il est défectueux. Cette garantie limitée à vie exclut également les batteries rechargeables, les chargeurs, les commutateurs et l'électronique, qui sont couverts par une garantie de 2 ans sur présentation d'un justificatif d'achat. **IL N'EST OFFERT AUCUNE AUTRE GARANTIE, NI EXPRESSE NI IMPLICITE, NOTAMMENT DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN EMPLOI PARTICULIER. NOUS DÉCLINONS EXPRESSÉMENT TOUS DOMMAGES INDIRECTS, CONSÉCUTIFS OU SPÉCIAUX, SAUF AUX ENDROITS OÙ LA LOI INTERDIT DE TELLES RESTRICTIONS.** Il est possible que la réglementation locale vous accorde d'autres droits juridiques particuliers.

Allez à www.streamlight.com/support pour obtenir un exemplaire complet de la garantie et pour tout renseignement sur l'enregistrement du produit et sur les centres de réparation agréés. Conservez votre reçu en tant que justificatif d'achat.

N° de série _____

Date d'achat _____